

『太平广记』故事集

侠勇敏谋

【宋】李昉等编 刘素琴 武惠华 点注

北京广播学院出版社



I 242.7
161:2

《太平广记》故事集

侠 勇 敏 谋

[宋]李昉等编
刘素琴 武惠华点注

北京广播学院出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

·侠勇敏谋/ (宋) 李昉等编; 刘素琴, 武惠华点注. - 北京:
北京广播学院出版社, 1999.1

(《太平广记》故事集)

ISBN 7-81004-702-7

I. 侠… II. ①李… ②刘… ③武… III. 笔记小说-作品集
- 中国-古代 IV. I 242.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 30986 号

《太平广记》故事集

侠 勇 敏 谋

[宋] 李 昉等编

刘素琴 武惠华点注

北京广播学院出版社出版发行

北京市朝阳区定福庄南里 7 号

(邮编: 100024 电话: 56779405 或 65779140)

中国科学院印刷厂印刷

各地新华书店经销

*

开本: 850×1168mm 1/32 印张: 15.75 字数: 340 千字

1999 年 1 月第 1 版 1999 年 1 月第 1 次印刷

印数: 1—5000 册

ISBN 7-81004-702-7/1·80

定价: 21.80 元

序 言

《太平广记》故事集是《太平广记》一书的分类点注本。《太平广记》是我国最早的大型古小说总集，成书于宋代，收集了自汉代至宋初正史、野史、佛典、传记、笔记杂著、子书文集、小说专书中的志怪、佚事故事，内容广洽，为此类著述之集大成者。

宋太平兴国二年（977年），宋太宗策划编纂《太平御览》时，认为“稗官小说或有可采”，遂命李昉领衔，组织扈蒙、李穆、汤悦、徐弦、宋白、王克贞、张洎、董淳、赵邻几、陈鄂、吕文仲、吴淑共十二学者撰修此书。从太平兴国二年三月奉诏开撰，到次年八月即撰定表进，历时仅一年有余。全书依内容分九十一大类，一百五十余小类。

中国是文明古国，典籍浩如烟海，若想了解某一内容、某一问题历史记载，凭一己之力，费时、费力、费财，也难得善果，于是我国很早就有了类书，类书是分类编辑文献资料的工具书，《太平广记》即属宋代三大类书之一。此书之价值略有如下数点：

首先是辑佚和校勘价值。《太平广记》原刊本前有引用书目，列书三百四十三种，据今人统计，实际引用而未列入书目者还有一百四十七种，合计引用书籍近五百种，且其引书原则是原书篇幅稍小者往往全书收入，如《稽神录》、《集异记》、《玄怪录》、《酉阳杂俎》等。所引书籍中，原书流传至今者仅二百三十余种，不及引书之一半，故其引录显得异常珍贵，而原书今存者不少已残缺变乱，《太平广记》则可据以校正之。

其次，《太平广记》辑录了丰富的古小说资料。《汉书·艺文志》说：“小说家者流，盖出于稗官，街谈巷语、道听涂说者之

所造也。”可见小说本指无根柢之传说杂谈，这就决定了小说内容资料的两个特点：一是零散杂乱，二是不被重视，多易散佚。《太平广记》正好弥补了小说资料的这两方面缺憾。故《四库全书总目》称《太平广记》：“古来轶闻琐事、僻筴遗文咸在焉”，又说“盖小说家之渊海也”，突出了此书的价值。二十年代，鲁迅先生曾集《唐宋传奇集》，即多赖《太平广记》，他在《序例》中说：“饬于诗赋，旁求新途，藻思横流，小说斯灿。而后贤秉正，视同土沙，仅赖《太平广记》等之所包容，得存什一。”《太平广记》对后世文学的影响，主要是在题材上，宋人话本、元人杂剧、明清小说戏曲即多从此书中吸取材料。就《太平广记》本身论，其故事多短小精悍，内容别是一种洞天，与今之见识迥异，也颇适合今人阅读。

第三，《太平广记》也是了解古代社会、古代思想和古代文化的重要典籍。如书中“贡举”、“铨选”部分反映了唐代科举状况，“乐”、“书”、“画”等部分为研究音乐、书法和绘画提供了史料，至于书中妖鬼精怪内容，则可为研究中国传统的巫术文化提供资证。

本书底本为文渊阁《四库全书》本，注释对象主要是疑难字词、典故、不常见的历史人物、名物制度、职官等。迄今为止，对《太平广记》全面整理阐发的著述尚不多见，我们也仅是面对普通读者作了一些浅近简释，即使如此，误漏仍不敢保免，还望读者批评指正。

本书编辑出版得到了北京广播学院出版社社长王克瑞先生的大力支持和鼓励，责编叶桂刚先生从体例策划到校理全稿，出力尤多，在此谨表示衷心的感谢。

王贵元
1999年元旦于北京

目 录

卷一 名贤讽谏 (1)

郭林宗 李膺 徐孺子 郑玄 蔡邕 崔仁师 张文瓘
虞世南 马周 员半千 严安之 萧颖士 萧嵩 于休烈
李廌 郑纲 独孤郁 赵逢 晏子 优旃 东方朔 简雍
斛斯丰乐 高季辅 李景伯 苏頌 黄幡绰 李绛

卷二 廉俭 (13)

陆绩 齐明帝 甄彬 高允 崔光 长孙道生 唐玄宗 肃宗
卢怀慎 李勉 杜黄裳 阳城 郑余庆 郑澣 文宗 夏侯孜
裴坦 温琬 仲庭预 汉世老人 沈峻 李崇 南阳人
夏侯处信 柳庆 夏侯彪 郑仁凯 邓佑 韦庄 王叟
王鐸 裴璩 归登

卷三 气义一 (27)

鲍子都 杨素 郭元振 狄仁杰 敬昭道 吴保安

卷四 气义二 (35)

裴冕 李宜得 穆宁 赵骅 曹文洽 阳城 王义 裴度
廖有方

卷五 气义三 (41)

熊执易 李约 郑还古 江陵士子 郑畋 章孝子 发冢盗
郑雍 杨晟 王殷

卷六 知人一 (46)

陈实 黄叔度 郭泰 马融 蔡邕 顾邵 诸葛瑾兄弟
庞士元 武陵 裴颢 匈奴使 桓温 谢鲲 唐太宗 李勣
薛收 王珪 王师旦 杨素 王义方 选将 英公 刘奇
张鹭 李峤 郑杲 卢从愿 裴宽 韦洗 裴谈

卷七 知人二 (61)

姚元崇 卢齐卿 薛季昶 元怀景 张九龄 王丘 杨穆弟兄
李丹 郑纲 苗夫人 杜鸿渐 杜佑 梁肃 吕温 顾和

刘禹锡 韩愈 顾况 于邵 李德裕 韦岫 知人僧 蔡荆 亚子	
卷八 精察一	(74)
李子长 袁安 严遵 李崇 魏先生 李义琛 蒋恒 王璿	
李杰 裴子云 郭正一 张楚金 董行成 张鹭 张松寿	
苏无名 赵涓 袁滋	
卷九 精察二	(86)
韩滉 颜真卿 李景略 李夷简 孟简 李德裕 裴休 崔碣	
赵和 刘崇龟 杀妻者 许宗裔 刘方遇	
卷十 俊辩一	(98)
东方朔 匡衡 边文礼 荀慈明 曹植 诸葛恪 车浚	
诸葛靓 蔡洪 范百年 张融 庾杲之 王俭 周顒	
王融 李膺 商铨 萧琛 朱淹 崔光 陈元康 李潜	
卢恺 卢思道 王元景	
卷十一 俊辩二	(111)
阳玠 薛道衡 薛收 张后裔 崔仁师 卢庄道 许敬宗	
胡楚宾 裴琰之 苏颐 王勳 李白 柳芳 王藻 韩愈	
李程 李吉甫 王生 辛丘度 温庭筠 柳公权 权德舆	
东方朔 李彪 班蒙 陈元方 孙策 钟毓 孙齐由 陆瑀	
王绚 萧遥欣 房氏子 张琇 浑瑊	
卷十二 幼敏	(125)
贾逵 李百药 王勃 元嘉 毛俊男 苏颐 刘晏 林杰	
高定 李德裕 白居易 崔铉 李琪 刘神童 路德延 韦庄	
卷十三 器量一	(136)
乐广 刘仁轨 娄师德 李勣 李日知 卢承庆 裴冕	
郭子仪 宋则	
卷十四 器量二	(143)
陆象先 元载 董晋 裴度 于頔 武元衡 李绅 卢携	
归崇敬 夏侯孜 陈敬瑄 葛周	
卷十五 贡举一	(152)
总叙进士科 进士归礼部 府解 诸州解 试杂文 内出题	
放杂文榜 放榜 五老榜 谢恩 期集 过堂 题名 关试 宴集	
卷十六 贡举二	(162)

- 杜正玄 李义琛 陈子昂 王维 杨暄 萧颖士 乔彝
许孟容 张正甫 阎济美 潘炎 令狐峘 熊执易
- 卷十七 贡举三 (170)
- 常袞 宋济 牛锡庶 崔元翰 湛贲 尹极 李程 蔡南史
牛僧孺 杨虞卿 苗缵 费冠卿 李固言 殷尧藩 施肩吾
张正甫 冯陶 张环 杨三喜
- 卷十八 贡举四 (178)
- 李逢吉 章孝标 刘轲 崔群 李翱女 贺拔甚 李宗闵
庾承宣 张祐 卢求 杜牧 刘蕡 薛保逊 贾岛 毕诚
裴德融 裴思谦 李肱 苏景胤 张元夫
- 卷十九 贡举五 (187)
- 崔蠡 卢肇 丁棱 顾非熊 李德裕 张洎 宣宗 卢渥
刘蛻 苗台符 张读 许道敏 崔殷楚 颜标 温庭筠
卢象 翁彦枢 刘虚白 封定卿 冯藻 赵琮
- 卷二十 贡举六 (196)
- 刘邺 叶京 李嵩 房珣 汪遵 刘允章 王凝 卢尚卿
李尧 高湜 公乘亿 孙龙光 王璘 蒋凝 吴融 卢光启
王彦昌 杜升 郑昌图 程贺 陈峤 秦韬玉 陆康 张曙
崔昭矩 贾泳
- 卷二十一 贡举七 (207)
- 昭宗 韦甄 刘纂 钟傅 卢文焕 赵光逢 卢延让
韦贻范 杨玄同 封舜卿 高辇 李氏 王氏 七姓
李积 崔湜 类例 李峤 张说 杨氏 李益
庄恪太子妃 白敏中 汝州衣冠 黄生
- 卷二十二 铨选一 (217)
- 蔡廓 谢庄 刘林甫 张说 温彦博 戴胄 唐皎 杨师道
高季辅 薛元超 杨思玄 张仁祚 裴行俭 三人优劣
刘奇 狄仁杰 郑杲 薛季昶 邓渇 李至远 张文成
郑愔 崔湜 糊名
- 卷二十三 铨选二 (226)
- 斜封官 卢从愿 韦抗 张仁愿 杜暹 魏知古 卢齐卿
王丘 崔琳 裴光庭 薛据 李林甫 张说 张奭 杨国忠

陆贽 郑余庆 裴遵庆 李绛 李建 崔安潜	
卷二十四 职官	(233)
宰相 上事 苏瓌 两省 独孤及 参酌院 阳城 吕温	
韦绚 李程 杂说 御史 同州御史 崔造 严武 押班	
台门 历五院 韩皋 杂说 使职 尚书省 崔日知	
度支 柳阼 省桥 秘书省 鱼袋 莎厅	
卷二十五 权幸	(244)
张易之 王准 王毛仲 李林甫 卢绚 李辅国 韦渠牟	
鱼朝恩 元载 路严 高湘 卢隐	
卷二十六 将帅一	(252)
关侯 简文 李密 刘文静 李金才 李靖 郭齐宗	
唐休璟 李尽忠 封常清 李光弼	
卷二十七 将帅二	(260)
马燧 严振 温造 高骈 南蛮 张濬 刘郃 张勳	
王建 魏太祖 村妇	
卷二十八 骁勇一	(267)
留丘欣 朱遵 赵云 吕蒙 魏任城王 桓石虔 杨大眼	
麦铁杖 彭乐 高开道 杜伏威 尉迟敬德 柴绍弟 秦叔宝	
薛仁贵 公孙武达 程知节 薛万 李楷固 王君奭	
宋令文 彭博通 李宏 辛承嗣	
卷二十九 骁勇二	(276)
来瑱 哥舒翰 马璘 白孝德 李正己 李嗣业 马勋	
汪节 彭先觉 王俳优 钟傅 墨君和 周归祐 王宰	
卷三十 豪侠一	(284)
李亨 虬髯客 彭闳高瓚 嘉兴绳技 车中女子	
卷三十一 豪侠二	(291)
昆仑奴 侯彝 僧侠 崔慎思 聂隐娘	
卷三十二 豪侠三	(298)
红线 胡证 冯燕 京西店老人 兰陵老人 卢生 义侠	
卷三十三 豪侠四	(305)
田膨郎 宣慈寺门子 李龟寿 潘将军 贾人妻	
荆十三娘 许寂 丁秀才	

卷三十四 博物 (313)

东方朔 刘向 胡综 张华 束皙 沈约 虞世南 傅奕
郝处俊 孟洗 唐文宗 贾耽 段成式 江陵书生

卷三十五 文章一 (321)

司马相如 谢朓 沈约 庾信 王勃 卢照邻 崔融 张说
崔曙 王维 李翰 顾况 卢渥 唐德宗 戎昱 李端
韩翎 杨凭 符载 王建 裴度 白居易 元和沙门

卷三十六 文章二 (333)

杜牧 天峽游人 谭铎 周匡物 王播 朱庆余 唐宣宗
温庭筠 李商隐 刘瑑 郑畋 司空图 高蟾

卷三十七 文章三 (341)

李蔚 卢渥 韩定辞 姚岩杰 狄归昌 杜荀鹤 武臣有文
曹景宗 高昂 贺若弼 李密 高崇文 王智兴 高骈
罗昭威 赵延寿

卷三十八 才名 (352)

上官仪 东方虬 苏颋 李邕 李华 李白 房琯 韩愈
李约 陆鸿渐 独孤及 杜兼 李德裕 潘彦 宋之逊
朱前疑 鲜于叔明 权长孺

卷三十九 儒行 (361)

刘献之 卢景裕 萧德言 张楚金 沈约 唐高宗 天后
源乾曜 张建封 李实 韩愈 杨敬之 卢肇 令狐绹
崔铉 孔稚圭 李元诚 陶弘景 田游岩 朱桃椎 卢鸿
元结 贺知章 顾况 陈珙 孔拯

卷四十 乐一 (372)

舜白玉琯 师延 师旷 师涓 楚怀王 咸阳宫铜人 隋文帝
唐太宗 卫道弼 曹绍夔 裴知古 李嗣真 宋沈 王仁裕
李师海 玳瑁乐 刘道强 赵后 马融 杨秀 李勉 张弘靖
董庭兰 蔡邕 于顷 韩皋 王中散 卢迈 阮咸

卷四十一 乐二 (386)

大酺 梨园乐 太真妃 天宝乐章 韦皋 于頔 文宗
沈阿翘 懿宗 王令言 宁王献 王仁裕 秦青韩娥
戚夫人 李龟年 李袞 韩会 米嘉荣 昭华管

- 唐玄宗 汉中王瑀 李谟 许云封 吕乡筠 李蔚
- 卷四十二 乐三 (401)
- 玄宗 宋璟 李龟年 曹王皋 李琬 杜鸿渐 张直方
郑续 罗黑黑 裴洛儿 杨妃 段师 汉中王瑀 韦应物
宋沆 皇甫直 王沂 关别驾 王氏女 赵辟 徐月华
- 卷四十三 书一 (413)
- 古文 大篆 籀文 小篆 八分 隶书 章草 行书 飞白
草书 汲冢书 李斯 萧何 蔡邕 崔瑗 张芝 张昶
刘德升 师宜官 梁鹄 左伯 胡昭 钟繇 钟会 韦诞
- 卷四十四 书二 (423)
- 王羲之 王献之 王修 荀爽 谢安 王廙 戴安道康昕
韦昶 萧思话 王僧虔 王融 萧子云 萧特 僧智永
僧智果
- 卷四十五 书三 (431)
- 唐太宗 购兰亭序 汉王元昌 欧阳询 欧阳通 虞世南
褚遂良 薛稷 高正臣 王绍宗 郑广文 李阳冰 张旭
僧怀素
- 卷四十六 书四 (440)
- 程邈已下 邯郸淳已下 姜诩已下 王羲之 王廙
潞州卢 桓玄 褚遂良 兰亭真迹 王方庆 二王真迹
八体 李都 东都乞儿 卢弘宣 岭南免
- 卷四十七 画一 (448)
- 烈裔 敬君 毛延寿 赵岐 刘褒 张衡 徐邈 曹不兴
卫协 王献之 顾恺之 顾光宝 王廙 王濛 戴逵 宗炳
黄花寺壁
- 卷四十八 画二 (457)
- 宗测 袁倩 梁元帝 陶弘景 张僧繇 高孝珩 杨子华
刘杀鬼 郑法士 阎立德 阎立本 薛稷 尉迟乙僧
王维 李思训 韩干
- 卷四十九 画三 (466)
- 吴道玄 冯绍正 张藻 陈闳 韦无忝 卢棱伽 毕宏
净域寺 资圣寺 老君庙 金桥图 崔圆壁

卷五十 画四 (474)

· 保寿寺 先天菩萨 王宰 杨炎 顾况 周昉 范长寿

程修已 边鸾 张萱 王墨 李仲和 刘商 厉归真

圣画 廉广 范山人 韦叔文

卷五十一 画五 (484)

贯休 楚安 应天三绝 八仙图 黄筌 杂编

卷一 名贤讽谏

郭林宗 李膺 徐孺子 郑玄 蔡邕 崔
仁师 张文瓘 虞世南 马周 员半千
严安之 萧颖士 萧嵩 于休烈 李廌
郑絪 独孤郁 赵逢 晏子 优旃 东方
朔 简雍 斛斯丰乐 高季辅 李景伯
苏颋 黄幡绰 李绹

郭林宗^①

郭林宗来游京师。当还乡里，送车千许乘，李膺亦在焉。众人皆诣大槐客舍而别，独膺与林宗共载，乘薄笨车^②，上大槐坂，观者数百人，引领^③望之，眇^④若松乔之在霄汉。出《商芸小说》

〔注释〕

①郭林宗：名泰，东汉太原人，精通典籍，善于言谈。喜欢周游，不肯做官。与河南尹李膺一见如故，成为名震京师的挚友。身材魁伟，相貌堂堂，品学亦为当时人推重。一次外出遇雨，头巾一角陷下。人们争相仿效，都把头巾折一角而戴，称为“林宗巾”。②薄笨车：一种竹制的粗笨的车。

③引领：伸着脖子。④眇：高，远。

李膺^①

李膺恒以疾不送迎宾客，二十日乃一通客^②，惟陈仲弓^③来，辄乘舆^④出门迎之。出《膺家录》

李元礼謷謷^⑤如劲松下风。膺居阳城时，门生在门下者，恒有四五百人。膺每作一文出手，门下共争之，不得堕地。陈仲弓初令大儿元方来见，膺与言语讫，遣厨中食。元方喜，以为合意，当

复得见焉。出《商芸小说》

膺同县聂季宝，小家子^⑥，不敢见膺。杜周甫知季宝，不能定名^⑦，以语膺。呼见，坐置砌^⑧下牛衣^⑨上，一与言，即决曰：“此人当作国士。”卒如其言。出《商芸小说》

膺为侍御史，青州凡六郡，唯陈仲举为乐安^⑩视事^⑪，其余皆病，七十县并弃官而去。其威风如此。出《商芸小说》

膺坐党事^⑫，与杜密^⑬、荀翊同系新汲县狱。时岁日，翊引杯曰：“正朝从小起。”膺谓曰：“死者人情所恶，今子无吝色^⑭者何？”翊曰：“求仁得仁，又谁恨也！”膺乃叹曰：“汉其亡矣！汉其亡矣！夫善人天地之纪^⑮，而多害之，何以存国！”出《李膺家录》

〔注释〕

①李膺（110—169）：东汉颍川襄城人，字元礼。桓帝时为司隶校尉，与太学生首领郭泰等结交，反对宦官专权，被太学生称为“天下楷模李元礼”。延熹九年（166），被宦官诬告结党诽谤朝廷，被捕入狱，释放后禁锢终身。灵帝立，外戚窦武执政，他又被起用，与陈蕃等谋诛宦官失败，死在狱中。

②通客：通报来客。 ③陈仲弓：陈寔（104～187），东汉颍川许县人。初为县吏，曾入太学就读。后任太丘长。受党锢之祸牵连，别人都逃亡，而他自动请求拘禁。党禁解除后，屡被征召，都不赴任。 ④舆（yú 于）：车。

⑤谿谿（sù sù 素素）：高峻挺拔。 ⑥小家子：平民之家的儿子。 ⑦

定名：确定名分。 ⑧砌：台阶。 ⑨牛衣：用苇或草编成的类似蓑衣的牛用御寒物品。 ⑩为乐（lè）安：到乐安（今山东博兴）上任。

⑪视事：治理政事。 ⑫党事：即党锢之祸。第一次在东汉延熹九年，李

膺和郭泰、贾彪等人联名抨击宦官集团，被人诬告“诽谤朝廷”，有二百多“党人”被逮捕。后虽释放，但终身不许做官。第二次在建宁二年（169），灵帝在宦官支持下，再次收捕李膺、杜密等一百多人，下狱处死，又陆续囚禁、流放、杀死六、七百人。熹平五年（176），灵帝又命令“党人”的门生故吏、父子兄弟，都免官禁锢，并连及五族。 ⑬杜密（？—169）：东汉颍川阳城人，任太山太京北海相。桓帝时为尚书令，迁河南尹，太仆，后因党锢之祸被免官。与李膺齐名，时称“李杜”。后在第二次党锢之祸中自杀。 ⑭

吝色：吝惜的表情，“无吝色”指不惜死。 ⑮纪：根基。

徐孺子^①

陈仲举雅重^②徐孺子，为豫章太守，至，便欲先诣之。主簿曰：“群情欲令府君先入拜。”陈曰：“武王弑商容之闾^③，席不暇暖，吾之礼贤，有何不可？”出《商芸小说》

徐孺子年九岁，尝月下戏，人语之：“若令月无物，极当明邪？”徐曰：“不尔！譬如人眼中有童子^④，无此如何不暗！”出《世说》

〔注释〕

①徐孺子：徐稚（97—168）：东汉豫章南昌人。家境贫苦。桓帝时，因不满宦官专权，朝廷多次征聘却始终不去赴任，时称“南州高士。” ②雅重：一向敬重。 ③武王弑商容之闾：指周武王姬发灭商以后，马上驾车到被纣王贬谪的殷人商容的家乡，以示礼遇贤人。 ④童子：瞳孔。

郑玄^①

郑玄在徐州，孔文举^②时为北海相，欲其返郡，敦请恳恻^③，使人继踵。又教曰：“郑公久游南夏，今艰难稍平，倘有归来之思，无寓人于室，毁伤其藩垣林木，必缮治墙宇以俟还。”及归，融告僚属：“昔周人尊师，谓之尚父^④；今可咸曰郑君，不得称名也。”袁绍^⑤一见玄，唉曰：“吾本谓郑君东州名儒，今乃是天下长者。夫以布衣雄世，斯岂徒然哉！”及去，绍饯之城东，必欲玄醉。会者三百人，皆使离席行觞，自旦及暮，计玄可饮三百余杯，而温克^⑥之容，余日无息。出《商芸小说》

〔注释〕

①郑玄（127—220）：东汉高密人，字康成。曾入太学研习经典。后师事马融。游学十几年，回乡后聚徒讲学。党锢之祸后，杜门不出，注释经典，著《天文七政论》等，共一百多万字。弟子数千人。经学家称之为“后郑”。 ②孔文举：孔融（153—208），东汉末鲁人。献帝时为北海相，后入朝，官至太中大夫。自恃高门世族，对曹操多有非议，后被曹操杀死。 ③敦请恳恻：极为诚恳地邀请。 ④尚父：可尊尚的父辈，周武王对吕尚的尊称。 ⑤袁绍（？—202）：东汉末汝南人，初为司隶校尉。董卓在京师专擅朝政，他

逃到冀州，起兵攻打董卓，后成为冀、青、幽、并四州的割据势力。建安五年（200），在官渡被曹操大败，不久病死。⑥温（yùn 运）克：蕴藉自持，以胜外物。温：通“蕴”，蕴藉：含蓄而不显露。

蔡邕^①

张衡^②死月，蔡邕母始怀孕，此二人才貌甚相类。时人云：“邕是衡之后身。”初司徒王允^③，数与邕会议，允词常屈，由是衔^④邕。及允诛董卓，并收邕，众人争之不能得。太尉马日磾^⑤谓允曰：“伯喈忠直，素有孝行，且旷世逸才，多识汉事，当定十志^⑥。今子杀之，海内失望矣！”允曰：“无蔡邕独当，无十志何损。”遂杀之。出《商芸小说》

东国崇敬邕，不言名，咸称蔡君。兖州陈留，并图画蔡邕形像而颂之曰：“文同三闾^⑦，孝齐参騫^⑧。”出《邕别传》

〔注释〕

①蔡邕（132—192）：东汉文学家，书法家。灵帝时为议郎，因上书议论朝政阙失获罪，流放朔方。遇赦后，为躲避宦官陷害，在江湖流亡十几年。董卓专权，被任命为侍御史，官左中郎将。董卓被杀后，他也被王允捕入狱中而死。

②张衡（78—139）：东汉天文学家、文学家。精通天文历算，创制出世界上最早用水力推动的浑天仪和测定地震的候风地动仪。在天文、文学方面都有著述。

③王允（？—211）：东汉太原祁县人。初为郡吏，曾捕杀宦官党羽。灵帝时任豫州刺史，镇压黄巾起义军。献帝时为司徒，后与吕布密谋诛杀董卓。不久，被董卓部将杀死。

④衔：怀恨在心。

⑤马日磾（má mǐ dì）：东汉茂陵人，幼时从师马融，后任典校中书，位至九卿。献帝时为少傅。

⑥十志：指《汉书》中的律历、礼乐等十志。

⑦三闾：指三闾大夫屈原。

⑧参、騫（qiān 千）：指孔子的学生曾参和闵子騫。

崔仁师^①

唐崔仁师为度支郎中^②，奏财物数千言，手不执本。太宗怪之，令杜正伦^③賁本^④对唱，一无所误。出《神异录》

〔注释〕

①崔仁师：唐安喜人，历仕高祖、太宗、高宗朝，为右武卫录事参军、度

支郎中、中书侍郎参知政事等。参与编撰梁、魏史等。 ②度支郎中：唐代设在户部下，掌管全国财赋的统计和支调的官吏。 ③杜正伦：唐涇水人。初仕隋朝，后于贞观中升为中书侍郎。高宗时升为同中书门下三品，中书令。 ④赍（jī 机）本：拿着帐本。

张文瓘^①

宰相以政事堂^②供饌弥美，议减之。张文瓘曰：“此食天子所重，以机务^③待贤才。吾辈若不任其职，当自陈乞^④，以避贤路^⑤，不宜减削公膳，以邀求名誉。国家所费，不在此，苟有益于公道，斯亦不为多也！”出《谈宾录》

〔注释〕

①张文瓘：唐武城人，贞观时中第，任并州参军、黄门侍郎、大理寺卿，善于断案。 ②政事堂：唐、宋宰相处理政务的地方。 ③机务：机要的事务，多指军政大事。 ④自陈乞：指主动辞官。 ⑤避贤路：让位给贤能的人。

虞世南^①

太宗尝出行，有司请载副书^②以从。帝曰：“不须。虞世南在，此行秘书也。”太宗称世南，博闻、德行、书翰、词藻、忠直，一人而兼是五善。太宗闻世南薨，哭之恸曰：“石渠东观^③之中，无复人矣！”世南之为秘书，于省后堂，集群书中事可为文用者，号为《北堂书抄》。今此堂犹存，而书盛行于代。出《国朝杂事》

〔注释〕

①虞世南（558—638）：唐越州余姚人。隋时任秘书郎；入唐后为秘书监。年轻时师从顾野王，后以博闻强记著称，号称“两脚书橱”。唐太宗称赞他德行、忠直、博学、文辞、书翰五绝兼具。纂辑过类书《北堂书钞》。 ②副书：书籍、文献的复本。 ③石渠东观：汉代藏书场所。石渠：石渠阁；西汉未央宫殿北藏书的楼阁，因阁下磨石为渠以导水而得名。东观：东汉洛阳南宫，班固曾在这里修撰《汉记》，后来成为藏书的地方。